

24.5.2023

A9-0184/395

**Pakeitimas 395**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**  
Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**7 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(7) 2015 m. visų Jungtinių Tautų valstybių narių patvirtinti Jungtinių Tautų darnaus vystymosi tikslai<sup>83</sup> apima tikslus skatinti tvarų, įtraukų ir darnų ekonomikos augimą. Sąjunga užsibrėžė uždavinį pasiekti JT darnaus vystymosi tikslus. Privatusis sektorius prisideda siekiant šių tikslų;**

***Išbraukta.***

---

83

[https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

Or. es

24.5.2023

A9-0184/396

**Pakeitimas 396**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**

**A9-0184/2023**

Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(22) siekiant atitikti prioritetines tarptautinių veiksmų sritis, kuriose siekiama spręsti žmogaus teisių ir aplinkos problemas, didelio poveikio sektorių pasirinkimas šios direktyvos tikslais turėtų būti grindžiamas esamomis sektorinėmis EBPO išsamaus patikrinimo gairėmis. **Šioje direktyvoje turinčiais didelį poveikį turėtų būti laikomi šie sektoriai: tekstilės, odos ir susijusių gaminių (įskaitant avalynę) gamyba ir didmeninė prekyba tekstilės gaminiais, drabužiais ir avalyne; žemės ūkis, miškininkystė, žuvininkystė (įskaitant akvakultūrą), maisto produktų gamyba ir didmeninė prekyba žemės ūkio žaliavomis, gyvais gyvūnais, mediena, maistu ir gėrimais;** mineralinių išteklių gavyba, nepriklausomai nuo gavybos vietos (įskaitant žalią naftą, gamtines dujas, akmens anglis, lignitą, metalus ir metalų rūdas, taip pat visus kitus nemetalo mineralinius ir karjerų produktus), pagrindinių metalo produktų, kitų nemetalo mineralinių produktų ir metalo gaminių (išskyrus mašinas ir įrangą) gamyba ir didmeninė prekyba mineraliniais ištekliais, pagrindiniais ir tarpiniais mineraliniais produktais (įskaitant metalus ir metalų rūdas, statybines medžiagas, kurą, chemines medžiagas ir kitus tarpinius produktus). Finansų sektorius neturėtų būti priskiriamas prie didelio poveikio sektorių, kuriems taikoma ši direktyva, dėl jo

(22) siekiant atitikti prioritetines tarptautinių veiksmų sritis, kuriose siekiama spręsti žmogaus teisių ir aplinkos problemas, didelio poveikio sektorių pasirinkimas šios direktyvos tikslais turėtų būti grindžiamas esamomis sektorinėmis EBPO išsamaus patikrinimo gairėmis. Finansų sektorius neturėtų būti priskiriamas prie didelio poveikio sektorių, kuriems taikoma ši direktyva, dėl jo specifikos, visų pirma vertės grandinės ir siūlomų paslaugų atžvilgiais, net jeigu jam taikomos susijusios sektorinės EBPO rekomendacijos. Tačiau šiame sektoriuje turėtų būti užtikrinta platesnė realaus ir galimo neigiamo poveikio aprėptis, į taikymo sritį taip pat įtraukiant labai dideles įmones, kurios yra reguliuojamosios finansų įmonės, net jeigu jos neturi akcinės bendrovės teisinės formos;

AM\1279482LT.docx

PE748.687v01-00

specifikos, visų pirma vertės grandinės ir siūlomų paslaugų atžvilgiais, net jeigu jam taikomos susijusios sektorinės EBPO rekomendacijos. Tačiau šiame sektoriuje turėtų būti užtikrinta platesnė realaus ir galimo neigiamo poveikio aprėptis, į taikymo sritį taip pat įtraukiant labai dideles įmones, kurios yra reguliuojamosios finansų įmonės, net jeigu jos neturi akcinės bendrovės teisinės formos;

Or. es

24.5.2023

A9-0184/397

**Pakeitimas 397**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**  
Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**2 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Ši direktyva taikoma įmonėms, kurios yra įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus ir atitinka vieną iš šių sąlygų:

*Pakeitimas*

1. Ši direktyva taikoma įmonėms, kurios yra įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus ir **vykdo veiklą už Sąjungos ribų ir** atitinka vieną iš šių sąlygų:

Or. es

24.5.2023

A9-0184/398

**Pakeitimas 398**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**  
Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**2 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Ši direktyva taip pat taikoma asociacijoms, fondams, ne pelno organizacijoms (NPO) ir NVO, gaunančioms bet kokios formos pagalbą, asignavimus ar dotacijas iš Europos, valstybės, regioninių ar vietos fondų, neribojant sumos, darbuotojų skaičiaus ar finansinių rezultatų.***

Or. es

24.5.2023

A9-0184/399

**Pakeitimas 399**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**  
Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**2 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Pagal 1 dalį darbuotojų, dirbančių ne visą darbo laiką, skaičius apskaičiuojamas etato ekvivalento pagrindu. ***Apskaičiuojant darbuotojų skaičių laikinieji darbuotojai įtraukiami taip pat, kaip ir įmonės tiesiogiai tam pačiam laikotarpiui pasamdyti darbuotojai.***

*Pakeitimas*

3. Pagal 1 dalį darbuotojų, dirbančių ne visą darbo laiką, skaičius apskaičiuojamas etato ekvivalento pagrindu, ***išskyrus pirminio sektoriaus (žemės ūkio, miškininkystės, žuvininkystės, įskaitant akvakultūrą, maisto produktų gamybos ir didmeninės prekybos žemės ūkio žaliavomis, gyvais gyvūnais, mediena, maistu ir gėrimais) arba tretinio sektoriaus (viešbučių, restoranų ir viešojo maitinimo įstaigų sektorius ir turizmas) įmones.***

Or. es

24.5.2023

A9-0184/400

**Pakeitimas 400**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**

**A9-0184/2023**

Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**3 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

g) vertės grandinė – su įmonės prekių gamyba arba paslaugų teikimu susijusi veikla, apimanti produkto ar paslaugos kūrimą ***ir produkto naudojimą bei šalinimą***, taip pat susijusią gamintojų grandies ***ir vartotojų grandies*** veiklą, vykdomą pagal įmonės ***įtvirtintus*** verslo santykius. Įmonių, apibrėžtų a punkto iv papunktyje, atveju su šių konkrečių paslaugų teikimu susijusi vertės grandinė apima tik klientų, gaunančių tokią paskolą, kreditą ar kitas finansines paslaugas, ir kitų tai pačiai grupei priklausančių įmonių, kurių veikla susijusi su atitinkama sutartimi, veiklą. Tokių reguliuojamųjų finansų įmonių vertės grandinė neapima MVI, gaunančių paskolą, kreditą, finansavimą, draudimą ar perdraudimą iš tokių subjektų;

g) vertės grandinė – ***šios direktyvos tikslais*** su įmonės prekių gamyba arba paslaugų teikimu susijusi veikla, apimanti produkto ar paslaugos kūrimą, taip pat susijusią gamintojų grandies ***ankstesnių fazių*** veiklą, vykdomą pagal įmonės verslo santykius. Įmonių, apibrėžtų a punkto iv papunktyje, atveju su šių konkrečių paslaugų teikimu susijusi vertės grandinė apima tik klientų, gaunančių tokią paskolą, kreditą ar kitas finansines paslaugas, ir kitų tai pačiai grupei priklausančių įmonių, kurių veikla susijusi su atitinkama sutartimi, veiklą. Tokių reguliuojamųjų finansų įmonių vertės grandinė neapima MVI, gaunančių paskolą, kreditą, finansavimą, draudimą ar perdraudimą iš tokių subjektų;

Or. es

24.5.2023

A9-0184/401

**Pakeitimas 401**  
**Jorge Buxadé Villalba**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**  
**Lara Wolters**  
Išsamus įmonių tvarumo patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**A9-0184/2023**

**Pasiūlymas dėl direktyvos**  
**3 straipsnio 1 dalies n punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

n) suinteresuotieji subjektai – įmonės darbuotojai, jos patronuojamųjų įmonių darbuotojai ir *kiti asmenys, grupės, bendruomenės ar subjektai, kurių teisėms arba interesams daro arba galėtų daryti poveikį tos įmonės produktai, paslaugos ir veikla, jos patronuojamosios įmonės ir jos verslo santykiai;*

*Pakeitimas*

n) suinteresuotieji subjektai – įmonės darbuotojai, jos patronuojamųjų įmonių darbuotojai ir *kitos organizacijos, atstovaujančios atitinkamiems interesams, susijusiems su šios direktyvos dalyku;*

Or. es